

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 2To/121/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3613010182  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 12. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dušan Ecker  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2013:3613010182.1

## Uznesenie

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Dušana Eckera a členov senátu JUDr. Jozefa Mészárosa a JUDr. Petra Tótha, v trestnej veci proti obvinenému B. Z., nar. XX.XX.XXXX, stíhaného pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr.zák., na neverejnom zasadnutí konanom dňa 05. decembra 2013, o sťažnosti prokurátora Okresnej prokuratúry Partizánske proti uzneseniu Okresného súdu Partizánske, sp.zn. 2T/126/2013 zo dňa 30. septembra 2013 takto

### rozhodol:

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr.por. sa sťažnosť okresného prokurátora  
z a m i e t a .

### odôvodnenie:

Prokurátor Okresnej prokuratúry Partizánske podal na Okresný súd Partizánske obžalobu č. Pv 85/12-39 zo dňa 06.09.2013 na B. Z. pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr.zák. na skutkovom základe, že v čase okolo 21.00 hod. dňa 15.02.2012 v Chynoranoch na Starej ceste prišiel k neobývanému rodinnému domu súp. č. XXX, nohou vykopol uzamknuté vchodové dvere, vošiel dnu do domu, odkiaľ následne odcudzil 2 ks vrchných plechových krytov na výhrevné teleso Gamať, 1 ks páperovej periny a 1 ks páperového vankúša, 1 ks bojlera o objeme 120 litrov neznámej značky bielej farby, 1 ks výhrevných kachlí neznámej značky, čím spôsobil poškodeným W. W. a S. B. škodu v celkovej výške 197 €.

Uznesením súdu prvého stupňa, sp.zn. 2T/126/2013 zo dňa 30.09.2013 bolo rozhodnuté tak, že podľa § 241 ods. 1 písm. e/ Tr.por. z dôvodov podľa § 215 ods. 2 písm. a/ Tr.por. súd trestné stíhanie proti obvinenému B. Z. pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr.zák. zastavuje.

Proti tomuto uzneseniu podal v zákonnej lehote písomnú sťažnosť prokurátor, v ktorej uviedol, že výrok napadnutého uznesenia považuje za nesprávny a nezákonný, keďže súd rozhodol na základe ustanovení § 241 ods. 1 písm. e/ Tr.por. z dôvodov podľa § 215 ods. 2 písm. a/ Tr.por. bez toho, aby boli splnené zákonné podmienky na takéto rozhodnutie, pretože v danom prípade neboli dané okolnosti uvedené v ustanovení § 215 ods. 2 písm. a/ Tr.zák. Prvostupňový súd na základe ustanovení § 7b ods. 2 Tr.zák. a § 438e Tr.zák. zohľadnil trest, ktorý bol obvinenému B. Z. uložený Krajským súdom v Brne napriek tomu, že ide o odsúdenie súdom v Českej republike, keďže ide o dosúdenie súdom iného členského štátu Európskej únie, vydané pre čin trestný aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a ktoré nadobudlo právoplatnosť po 1. januári 2013 a potom s poukazom na tieto skutočnosti mal za to, že trest, ku ktorému by viedlo trestné stíhanie za prečin krádeže podľa § 212 ods. 1 písm. a/ Tr.zák., by bol celkom bez významu popri treste, ktorý už bol obvinenému právoplatne uložený Krajským súdom v Brne vo výmere 18 rokov. Uvedené právne úvahy prvostupňového súdu, na základe ktorých podľa ustanovení § 7b ods. 2 Tr.zák. a § 438e Tr.zák. zohľadnil odsúdenie obv. B. Z. súdom iného členského štátu EÚ považuje za nesprávne. Podľa § 7 ods. 2 Tr.zák. sa síce právoplatné odsúdenie súdom iného členského štátu EÚ v trestnom konaní zohľadní rovnako, ako keby bolo vydané súdom Slovenskej republiky, ak bolo vydané pre čin trestný aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky a podľa § 488a ods. 1 Tr.por. zohľadnenie právoplatného odsúdenia súdom iného členského štátu EÚ v

trestnom konaní vykoná orgán činný v trestnom konaní a súd. Prvostupňový súd však neprihliadol na ustanovenie § 488a ods. 3 Tr.por., podľa ktorého ustanovením odseku 1 nie je dotknutý postup o uznaní a výkone cudzieho rozhodnutia podľa prvého dielu tretej hlavy piatej časti tohto zákona. Z uvedeného vyplýva, že cudzie rozhodnutie, a to aj rozhodnutie iného členského štátu EÚ má rovnaké právne účinky ako rozsudok slovenského súdu len, ak bolo uznané slovenským súdom Keďže v tomto konkrétnom prípade tomu tak nebolo a prvostupňový súd zohľadnil rozhodnutie iného členského štátu EÚ v trestnom konaní len na základe ustanovenia § 7b ods. 2 Tr.zák. a § 438e Tr.zák., nemohli byť splnené podmienky na uznanie cudzieho rozhodnutia uvedené v § 515 a nasl. Tr.por. V tejto súvislosti je tiež potrebné zohľadniť i doterajšiu judikatúru, kde podľa judikátu R 45/1994 zastavenie trestného stíhania z dôvodu uvedeného v § 172 ods. 2 písm. a/ Tr.por. (teraz § 215 ods. 2 písm. a/ Tr.por.) neprichádza do úvahy, ak sa proti obvinenému vedie trestné stíhanie v cudzine, pričom z tohto judikátu možno per analógiám vychádzať i v danom prípade. V nadväznosti na uvedené nemohli byť splnené ani zákonné podmienky uvedené v ustanovení § 241 ods. 1 písm. e/ Tr.por., keďže tu neboli okolnosti uvedené v § 215 ods. 2 písm. a/ Tr.por., a preto považuje rozhodnutie prvostupňového súdu za nesprávne a nezákonné. Z uvedených dôvodov navrhol zrušiť napadnuté uznesenie a uložiť okresnému súdu, aby vo veci znovu konal a rozhodol.

Obvinený prostredníctvom obhajcu sa k sťažnosti prokurátora písomne vyjadril. V písomnom vyjadrení k sťažnosti prokurátora obvinený uviedol, že výrok napadnutého uznesenia považuje za vecne správny a zákonný a je zrejmé, že trest, ku ktorému by viedlo trestné stíhanie za prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr.zák. by bol celkom bez významu popri treste, ktorý mu bol uložený Krajským súdom v Brne vo výmere 18 rokov. Navrhol preto sťažnosť okresného prokurátora ako nedôvodnú zamietnuť.

Krajský súd na neverejnom zasadnutí podľa § 192 ods. 1 Tr.por. preskúmal správnosť výroku napadnutého uznesenia, ako aj konanie, ktoré tomuto predchádzalo a dospel k záveru, že sťažnosť prokurátora nie je dôvodná.

Preskúmaním napadnutého uznesenia, ako aj spisového materiálu, krajský súd sa stotožnil so závermi ako ich vo svojom uznesení vyslovil okresný súd a správne sa riadil ustanoveniami § 7b ods. 2 Tr.zák., § 438e Tr.zák., na základe ktorých potom dospel k záveru, že trestné stíhanie proti obvinenému B. Z., pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr.zák., na skutkovom základe uvedenom v obžalobe, podľa § 241 ods. 1 písm. e/ Tr.por. z dôvodov § 215 ods. 2 písm. a/ Tr.por. zastavil.

Krajský súd sa nestotožnil s dôvodmi, ktoré uvádzal v písomnej sťažnosti prokurátor, že v danom prípade nemohol okresný súd prihliadnuť na odsúdenie cudzieho štátu Európskej únie, konkrétne na rozsudok Krajského súdu v Brne zo dňa 25.01.2013, sp.zn. 61T/36/2012, ktorým bol obvinený B. Z. odsúdený pre pokus vraždy a iné na trest odňatia slobody v trvaní 18 rokov, na výkon ktorého bol zaradený do väznice so zvýšenou ostrahou, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 25.01.2013, nakoľko rozhodnutie iného členského štátu Európskej únie má rovnaké právne účinky, ako rozsudok slovenského súdu len, ak bolo uznané slovenským súdom, čo sa nestalo.

Argumentácia okresného prokurátora o nemožnosti prihliadnuť na cudzie rozhodnutie iného členského štátu EÚ bez jeho uznania na území Slovenskej republiky, je nad rámec aplikovateľnosti cudzieho rozhodnutia členského štátu Európskej únie pre potreby takého rozhodnutia, aké vydal okresný súd, teda, že zastavil trestné stíhanie (§ 241 ods. 1 písm. e/ Tr.por., § 215 ods. 2 písm. a/ Tr.por.) pre jeho neúčelnosť, vzhľadom na uložený právoplatný trest v Českej republike. V tomto prípade zákonnosť postupu pri vydaní napadnutého rozhodnutia plne odôvodňuje ustanovenie § 7b ods. 2 Tr.zák. a § 438e Tr.zák., ako ich vo svojom rozhodnutí okresný súd cituje.

Neprihliadnutie na ustanovenie § 488a ods. 3 Tr.por., podľa ktorého ustanovením ods. 1 nie je dotknutý postup o uznaní a výkone cudzieho rozhodnutia podľa prvého dielu tretej hlavy piatej časti zákona, z čoho vyplýva, že cudzie rozhodnutie, a to aj rozhodnutie iného členského štátu EÚ má rovnaké účinky, ako rozsudok slovenského súdu len, ak bolo uznané slovenským súdom, má svoje opodstatnenie v prípade uznania a výkone rozhodnutia iného členského štátu Európskej únie, ako to má na mysli zákon č. 549/2011 Z.z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene aj doplnení zákona č. 221/2006 Z.z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov.

Z uvedených dôvodov potom krajský súd posúdil sťažnosť okresného prokurátora ako nedôvodnú a túto podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Tr.por. zamietol.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu zákon nepripúšťa žiadny ďalší riadny opravný prostriedok.